



EQUIPE

Direção Geral / Artística -
David Chew

Direção de Produção / Curadoria Cello Dance -
Mariana Chew

Coordenação de Masterclasses e Concurso / Programação -
Thiago Guimarães

Assistente de Masterclasses e Programação
Carolina Torres

Coordenação Cello Tinta -
Carolina Chew

Assistente Cello Tinta
Fernanda Sanchez

Coordenação de Produção e Logística -
Ivana Fontenelle

Assistente de Logística -
Fernanda Villa Verde, Maria Eugenia de Oliveira Ernesto

Produção -
Thuany Klínger, Giovanna Pinho, Aline Guerreiro, Sônia Andrade

Assistente de produção -
Adalto Rafael

Captação de Apoios e Acompanhamento Gráfico -
Thuany Klínger

Assessoria de Imprensa -
Raquel Silva e Lucas Lombardi

Ilustração -
Carolina Chew

Design Gráfico -
Goia Mujalli

Webdesign -
Tamanduá

Ministério da Cultura
BNDES
APRESENTAM

19º RIO INTERNATIONAL CELLO ENCOUNTER

01 A 11 DE AGOSTO 2013

7º CELLO DANCE

2º CELLO TINTA

1º CONCURSO INTERNACIONAL DE CELLOS

www.riocello.com

ENTRADA FRANCA
Direção Geral
David Chew

L Livre para todos os públicos

Ministério da Cultura
BNDES
APRESENTAM

19º RIO INTERNATIONAL CELLO ENCOUNTER

01 A 11 DE AGOSTO 2013

7º CELLO DANCE

2º CELLO TINTA

1º CONCURSO INTERNACIONAL DE CELLOS

www.riocello.com

ENTRADA FRANCA
Direção Geral
David Chew

PROGRAMAÇÃO

L Livre para todos os públicos

LOCAIS DE APRESENTAÇÃO

- RIO DE JANEIRO**
- Espaço Tom Jobim - Rua Jardim Botânico, 1008 - Jardim Botânico, Rio de Janeiro - RJ
 - Caixa Cultural - Avenida Almirante Barroso, 25. Centro, Rio de Janeiro - RJ
 - CIB - (Clube Israelita Brasileiro) Rua Barata Ribeiro, 489 - Copacabana, Rio de Janeiro - RJ
 - Conservatório Brasileiro de Música - Avenida Graça Aranha, 57 - Centro, Rio de Janeiro - RJ
 - EAV Parque Lage - Rua Jardim Botânico, 414 - Jardim Botânico, Rio de Janeiro - RJ
 - Contemporâneo Hostel - Rua Bambina, 158 - Botafogo, Rio de Janeiro - RJ
 - Escola de Música da UFRJ - Rua Passeio, 98 - Centro, Rio de Janeiro - RJ
 - Fundação Eva Klabin - Av. Epitácio Pessoa, 2480 - Lagoa - Rio de Janeiro - RJ
 - Igreja Britânica - Rua Real Grandeza, 99 - Botafogo, Rio de Janeiro - RJ
 - Igreja da Candelária - Praça Pio X - Rua Candelária esq. com Presidente Vargas
 - Metró Rio - Estação Carioca
 - PIBRJ (Primeira Igreja Batista) - R. Grajaú, 67 - Grajaú, Rio de Janeiro - RJ
 - Salão Nobre Fluminense Football Club - Rua Álvaro Chaves, 41 - Laranjeiras, Rio de Janeiro - RJ
 - Vila Olímpica da Maré - Rua Tancredo Neves s/no. - Bonsucesso, RJ

VOLTA REDONDA
Cine 9 de Abril

BÚZIOS
Praça Santos Dumont

FORTALEZA
Centro Dragão do Mar

1 DE AGOSTO (5ª FEIRA)

•**METRÔ RIO / ESTAÇÃO CARIOCA (12H)**

CELLO DANCE
BAILARINOS: DANILO D’ALMA PAULA MARACAJÁ
MÚSICO: CELLISTA CONVIDADO
POCKET SHOW

•**ESPAÇO TOM JOBIM (20H)**

ABERTURA OFICIAL RIO CELLO - CELLO DANCE
BAILARINOS: CECILIA GONZALEZ ANDRÉ SAMPAIO
MÚSICOS: ORQUESTRA DE VIOLONCELOS E CONTRABAIXOS DE VOLTA REDONDA (SARAH HIGINO, REGENTE)
BLAS RIVERA (SOLISTA: SAXOFONE)
DAVID CHEW (SOLISTA: CELLO)

PROGRAMA:
B. KELLY – TRÊS DANÇAS ESPANHOLAS
A. PIAZZOLLA - JACINTO CHINCLANA
B. RIVERA – MILONGA SUDACA
CANCIÓN PARA CONQUISTAR A LA BAILARINA

BACH 2 BRASIL
BAILARINOS: CHRISTINE CECONELLO DANILO D’ALMA
ELTON SACRAMENTO FABIANA NUNES IGOR BACOVICH
IRATXE ANSA JOSH JOHNSON NINA BOTKAY
PAULA MARACAJÁ

MÚSICOS: RICE CELLO ENSEMBLE: DAVID CHEW
DMITRY EREMIN JANAÍNA SALLES KIM BAK DINITZEN
MARCIO MALLARD MINNA ROSE CHUNG THAIS FERREIRA
YANIEL MATOS JULIANA FRANCO (SOPRANO)
MURILO O’REILLY (PERCUSSÃO)

J.S. BACH – SUÍTE Nº 1 (PRELÚDIO)
ARRANIO: DAVID ASHBRIDGE
H. VILLA-LOBOS – BACHIANAS BRASILEIRAS Nº 5 (ÁRIA)

2 DE AGOSTO (6ª FEIRA)

• CAIXA CULTURAL - TEATRO DE ARENA (19H)
CELLO DANCE
Os CISNES
BAILARINO: IGOR BACOVICH
MÚSICOS: DAVID CHEW (CELLO) SILVIA BRAGA (HARPA)

C. SAINT-SAENS – O CISNE
H. VILLA-LOBOS – O CANTO DO CISNE NEGRO

BANDONEON
BAILARINA: FABIANA NUNES IRATXE ANSA
NINA BOTKAY
MÚSICOS: TITO CARTECHINI (BANDONEÓN)

VARIAÇÕES EM BANDONEÓN

NOCTURNE 2x2
BAILARINOS: GRUPO ROTA CIA DE DANÇA
COREOGRAFIA: ARY CORDEIRO CHRISTINE CECONELLO
MÚSICOS: OLA KARLSSON (CELLO) SILVIA BRAGA (HARPA)

F. CHOPIN – NOCTURNE OP. 9 Nº 2

BACH 2 BRASIL
BAILARINOS: CHRISTINE CECONELLO DANILO D’ALMA
ELTON SACRAMENTO FABIANA NUNES IGOR BACOVICH
IRATXE ANSA JOSH JOHNSON NINA BOTKAY
PAULA MARACAJÁ

MÚSICOS: RICE CELLO ENSEMBLE (DAVID CHEW
DMITRY EREMIN KIM BAK DINITZEN MARCIO MALLARD
MINNA ROSE CHUNG OLA KARLSSON THAIS FERREIRA
JULIANA FRANCO (SOPRANO) E MURILO O’REILLEY (PERCUSSÃO)

PROGRAMA:
J.S. BACH – SUÍTE Nº 1 (PRELÚDIO)
ARRANJO: DAVID ASHBRIDGE
H. VILLA-LOBOS – BACHIANAS BRASILEIRAS Nº 5 (ÁRIA)

• PRAÇA SANTOS DUMONT / BÚZIOS (22H)
MÚSICOS: UFRN CELLO ENSEMBLE (ANA BEATRIZ CENCI
CRISTIAN BRANDÃO FELIPE MASCOLI GABRIEL PESSOA
KALYNE VALENTE LUCAS BARROS MARIA VERONICA FERNANDEZ
SAULO OLIVEIRA THIAGO LUCION) BLAS RIVERA (SAXOFONE)

PROGRAMA:
H. VILLA-LOBOS – BACHIANAS BRASILEIRAS Nº 1
R. VICTORIO – SUÍTE IV (ESTREIA MUNDIAL)

3 DE AGOSTO (SÁBADO)

• PARQUE LAGE (IIH)
MÚSICOS: TITO CARTECHINI (BANDONEÓN)
PROGRAMA:
SELEÇÃO DE TANGOS

MÚSICOS: MINNA ROSE CHUNG (CELLO)
MONICA HUISMAN (SOPRANO)

PROGRAMA:
G. GERSHWIN – THE MAN I LOVE

•**CAIXA CULTURAL - TEATRO DE ARENA (19H)**

CELLO DANCE
“EINER FÜR DREI”
BAILARINOS: CHRISTINE CECONELLO JOSH JOHNSON

MÚSICO: HAROUTUNE BEDELIAN (VIOLINO)

PROGRAMA:
J. S. BACH – CHACONNE

SOPRO
BAILARINOS: LASO CIA DE DANÇA

MÚSICO: NICOLAS DE SOUZA BARROS (VIOLÃO)

OBRAS DE ERNESTO NAZARETH

BANDONEON
BAILARINAS: FABIANA NUNES IRATXE ANSA NINA BOTKAY

MÚSICOS: TITO CARTECHINI (BANDONEÓN)

VARIAÇÕES EM BANDONEÓN

NOCTURNE 2X2
BAILARINOS: GRUPO ROTA CIA DE DANÇA

COREOGRAFIA: : ARY CORDEIRO CHRISTINE CECONELLO
--

MÚSICOS: OLA KARLSSON (CELLO) | SILVIA BRAGA (HARPA)

F. CHOPIN – NOCTURNE OP.9 Nº2

• PRAÇA SANTOS DUMONT / BÚZIOS (22H)
MÚSICOS: VICTOR BIGLIONE (VIOLÃO)
NANDO CHAGAS (VIOLÃO) RODRIGO VILLA (CONTRABAIXO)
VICTOR BERTRAMI (BATERIA) UFRN CELLO ENSEMBLE
DAVID CHEW (CELLO)

PROGRAMA:
SUÍTE PARA ÓPERA ROCK TOMMY DO THE WHO
(ARRANJO: VICTOR BIGLIONE)
SUÍTE PARA OBRA DE JIMI HENDRIX PARA VIOLONCELOS
(ARRANJO: VICTOR BIGLIONE)

4 DE AGOSTO (DOMINGO)

• CHRIST CHURCH / IGREJA BRITÂNICA (13H)
MÚSICOS: QUARTETO À PRIORI (MARCO CATTO – VIOLINO
FELIPE PRAZERES – VIOLINO) KAROLIN BROOSCH – VIOLA
PABLO DE SÁ – CELLO)

PROGRAMA:
P. GLASS – QUARTETO PARA CORDAS Nº 2
HOMENAGEM AOS 100 ANOS DE BENJAMIN BRITTEN

PROGRAMA:
B. BRITTEN – OBOE QUARTET

• IGREJA DA CANDELÁRIA (16H)
HOMENAGEM AO MAESTRO NELSON MILO HACK
MÚSICOS: QUARTETO BOSÍO (PAULO BOSÍO – VIOLINO
CARLOS MENDES – VIOLINO) DHYAN TOFFULO – VIOLA
MARCELO SALLES – CELLO) QUARTETO DA UFF (PAULO
BOSÍO – VIOLINO UBIRATÁ RODRIGUES – VIOLINO
NAYRAN PESSANHA – VIOLA DAVID CHEW – CELLO)
ALVARO GOMEZ (VIOLINO) HAROUTUNE BEDELIAN (VIOLINO)
ROUTA KROUMOVICH (VIOLINO) RUSSELL GUYVER (VIOLA)
CLAUDIO ALVES (CONTRABAIXO)

PROGRAMA:
W. MOZART – EINE KLEINA NACHTMUSIK
DIVERTIMENTO EM FÁ MAIOR
A. NEPOMUCENO – SERENATA
A. VIVALDI – SINFONIA AO SANTO SEPULCRO

• CAIXA CULTURAL - TEATRO DE ARENA (19H)
CELLO DANCE
BAILARINA: PAULA MARACAJÁ
MÚSICOS: MARCO CATTO (VIOLINO)
FELIPE PRAZERES (VIOLINO) KAROLIN BROOSCH (VIOLA)
PABLO DE SÁ (CELLO)

P. GLASS - CONTEMPO QUARTET - STRING QUARTET No.2

“EINER FÜR DREI”
BAILARINOS: CHRISTINE CECONELLO JOSH JOHNSON

MÚSICO: HAROUTUNE BEDELIAN (VIOLINO)

PROGRAMA:
J. S. BACH – CHACONNE

SOPRO
BAILARINOS: LASO CIA DE DANÇA

MÚSICO: NICOLAS DE SOUZA BARROS (VIOLÃO)

OBRAS DE ERNESTO NAZARETH

BACH 2 BRASIL
BAILARINOS: CHRISTINE CECONELLO DANILO D’ALMA
ELTON SACRAMENTO FABIANA NUNES IGOR BACOVICH
IRATXE ANSA JOSH JOHNSON NINA BOTKAY
PAULA MARACAJÁ

MÚSICOS: RICE CELLO ENSEMBLE (DAVID CHEW)
DMITRY EREMIN KIM BAK DINITZEN MARCO RIBEIRO
OLA KARLSSON THAIS FERREIRA LARS HOEFS
PABLO DE SA) JULIANA FRANCO (SOPRANO)

PROGRAMA:
J.S. BACH – SUÍTE Nº 1 (PRELÚDIO)
ARRANJO: DAVID ASHBRIDGE
H. VILLA-LOBOS – BACHIANAS BRASILEIRAS Nº 5 (ÁRIA)

• PRAÇA SANTOS DUMONT / BÚZIOS (20H)

MÚSICOS: UFRN CELLO ENSEMBLE
E MONICA HUISMAN (SOPRANO)

5 DE AGOSTO (2ª FEIRA)

•**SALÃO NOBRE DO FLUMINENSE FOOTBALL CLUB (19H30)**

CONCERTO BENEFICENTE
(SERÁ COBRADO UM INGRESSO NO VALOR DE R\$25 PARA SÓCIOS E R\$30 PARA OS DEMAIS. TODA A RENDA ARRECADADA SERÁ DESTINADA À ONDA SOLIDÁRIA)

MÚSICOS: UFRN CELLO ENSEMBLE (ANA BEATRIZ CENCI
CRISTIAN BRANDÃO FELIPE MASCOLI GABRIEL PESSOA
KALYNE VALENTE LUCAS BARROS
MARIA VERONICA FERNANDEZ SAULO OLIVEIRA
THIAGO LUCION) MARTHA HERR (SOPRANO)

PROGRAMA:
H. VILLA-LOBOS – BACHIANAS BRASILEIRAS Nº 5 (ÁRIA)

MÚSICOS: ORQUESTRA DE CORDAS DA GROTA
AFROREGGAE TIAGO COSMO (SOLISTA: VIOLINO)
KAROLIN BROOSCH (SOLISTA: VIOLINO)

PROGRAMA:
E. GRIEG – SMATROLL
J. HAYDN – SERENADE
T. SHARP – NANIGO

6 DE AGOSTO (3ª FEIRA)

•**ESCOLA DE MÚSICA UFRJ / SALA LEOPOLDO MIGUEZ (9H)**

1º CONCURSO INTERNACIONAL DE VIOLONCELOS - 1ª FASE
(OS CANDIDATOS SE APRESENTAM AO CORPO DE JURADOS TOCANDO UMA DAS OBRAS SELECIONADAS PARA O PROGRAMA DA 1ª FASE DO CONCURSO)

PROGRAMA:
J.S.BACH – PRELÚDIO E GIGA (SUÍTE ESCOLHIDA PELO CANDIDATO)
H. VILLA-LOBOS – SONATA Nº 2 (SCHERZO)

ESPAÇO TOM JOBIM (20H)
MÚSICOS: QUINTETO PIAZZOLLA (FELIPE PRAZERES – VIOLINO
KAROLIN BROOSCH – VIOLINO) DAVID CHEW – CELLO
CLAUDIO ALVES – CONTRABAIXO TITO CARTECHINI – BANDONEÓN)

PROGRAMA:
SELEÇÃO DE TANGOS COMPOSTOS POR ASTOR PIAZZOLLA

MÚSICOS: VICTOR BIGLIONE (VIOLÃO) NANDO CHAGAS (VIOLÃO)
RODRIGO VILLA (CONTRABAIXO) VICTOR BERTRAMI (BATERIA)
RICE CELLO QUARTET (DAVID CHEW KIM BAK DINITZEN
LARS HOEFS OLA KARLSSON)

PROGRAMA:
SUÍTE PARA ÓPERA ROCK TOMMY DO THE WHO
(ARRANJO: VICTOR BIGLIONE)

7 DE AGOSTO (4ª FEIRA)

•**ESCOLA DE MÚSICA UFRJ / SALA LEOPOLDO MIGUEZ (9H)**

1º CONCURSO INTERNACIONAL DE VIOLONCELOS - 1º FASE
(OS CANDIDATOS SE APRESENTAM AO CORPO DE JURADOS TOCANDO UMA DAS OBRAS SELECIONADAS PARA O PROGRAMA DA 1ª FASE DO CONCURSO)

PROGRAMA:
J.S.BACH – PRELÚDIO E GIGA (SUÍTE ESCOLHIDA PELO CANDIDATO)
H. VILLA-LOBOS – SONATA Nº 2 (SCHERZO)

• CLUBE ISRAELITA BRASILEIRO (18H)
VIRTUOSI MASTERS CONCERT
MÚSICOS: GERALD ROBBINS (PIANO)
HAROUTUNE BEDELIAN (VIOLINO) LARS HOEFS (CELLO)
LORNA GRIFFIT (PIANO) ROUTA KROUMOVICH (VIOLINO)

PROGRAMA:
F. SCHUBERT – SONATA PARAS QUATRO MÃOS D812
GRAND DUO (ALLEGRO MODERATO)
M. RAVEL – SONATA Nº 2 EM SOL MENOR L140
B. BRITTEN – SUÍTE OP.6 (REVEILLE)
E. KORNGOLD – CONCERTO PARA VIOLONCELLO
EM DO OP.36
F. KREISLER – PEÇAS PARA VIOLINO

• CLUBE ISRAELITA BRASILEIRO (20H)
UNIVERSITY OF MANITOBA FACULTY CONCERT
MÚSICOS: ALLEN HARRINGTON (SAXOFONE)
JUDY KEHLER-SIEBERT (PIANO) LAURA LOEWEN (PIANO)
MINNA ROSE CHUNG (CELLO) MONICA HUISMAN (SOPRANO)

PROGRAMA:
B. BROADSTOCK – I TOUCHED YOUR GLISTENING TEARS
H. VILLA-LOBOS – FANTASIA
B. COCKCROFT – KU KU
A. PREVIN – FOUR SONGS
A. PIAZZOLLA – LE GRAND TANGO
H. VILLA-LOBOS – CAPRICCIO
A. DVORAK – SONG TO THE MOON (RUSALKA)
S.C. ECKHARDT-GRAMATTE – NOCTURNE

8 DE AGOSTO (5ª FEIRA)

• CONSERVATÓRIO BRASILEIRO DE MÚSICA (9H)
1º CONCURSO INTERNACIONAL DE VIOLONCELOS - 2º FASE
(OS CANDIDATOS APRESENTAM TRÊS PEÇAS AO CORPO DE JURADOS, SENDO UMA ESCOLHIDA EM UMA LISTA DE OPÇÕES, UMA PEÇA OBRIGATÓRIA E UMA PEÇA DE LIVRE-ESCOLHA)

PROGRAMA:
J. BEVAL – SONATA EM SOL MAIOR (I – ADAGIO II – ALLEGRO)
F. SCHUBERT – SONATA ARPEGIONNE (1º MOVIMENTO)
L. BOCCHERINI – SONATA EM LÁ MAIOR (I – ADAGIO II – ALLEGRO)
D. ASHBRIDGE – ALL IS NOT CHAOS
(PEÇA OBRIGATÓRIA – ESTREIA MUNDIAL)

• PRIMEIRA IGREJA BATISTA (19H30)
MÚSICOS: QUINTETO PIAZZOLLA (FELIPE PRAZERES – VIOLINO
KAROLIN BROOSCH – VIOLINO) DAVID CHEW – CELLO
CLAUDIO ALVES – CONTRABAIXO TITO CARTECHINI – BANDONEÓN)

PROGRAMA:
SELEÇÃO DE TANGOS COMPOSTOS POR ASTOR PIAZZOLLA

9 DE AGOSTO (6ª FEIRA)

• VILA OLÍMPICA DA MARÉ (IIH)
CELLO TINTA
MÚSICOS: ORQUESTRA DE CORDAS DA GROTA
AFROREGGAE TIAGO COSMO (SOLISTA: VIOLINO)
KAROLIN BROOSCH (SOLISTA: VIOLINO)
KAJA PETTERSEN (SOLISTA: CELLO)

PROGRAMA:
E. GRIEG – SMATROLL
J. HAYDN – SERENADE
T. SHARP - NANIGO

MÚSICOS: OSLO STRINGS (KAJA PETTERSEN - CELLO
ISA HOLMESLAND - VIOLINO) RAGNHILD LIEN – VIOLINO)
MARIT LARSEN (PIANO E VOCAL)

PROGRAMA:
SELEÇÃO DE MÚSICAS NORUEGUESAS

• METRÔ RIO / ESTAÇÃO CARIOCA (12H)
MÚSICOS: UFRN CELLO ENSEMBLE (ANA BEATRIZ CENCI
CRISTIAN BRANDÃO FELIPE MASCOLI GABRIEL PESSOA
KALYNE VALENTE LUCAS BARROS MARIA VERONICA FERNANDEZ
SAULO OLIVEIRA THIAGO LUCION)

POCKET SHOW

• CONTEMPORÂNEO HOSTEL (19H)
CELLO TINTA
ARTISTAS: AIRÁ OCRESPO (RAP) E KIKO LOPES

MÚSICOS CONVIDADOS DO RIO CELLO
--

• ESPAÇO TOM JOBIM (20H)
MÚSICOS: ORQUESTRA SINFÔNICA DE BARRA MANSÁ
(RUSSELL GUYVER, REGENTE)

PROGRAMA:
HOMENAGEM AOS 200 ANOS DE RICHARD WAGNER
R. WAGNER – TANNHÄUSER (ABERTURA)

1º CONCURSO INTERNACIONAL DE VIOLONCELOS - FINAL
(OS CANDIDATOS SE APRESENTAM COM ORQUESTRA UMA DAS OBRAS DETERMINADAS PELA DIREÇÃO DO CONCURSO)

MÚSICOS: ORQUESTRA SINFÔNICA DE BARRA MANSÁ
(ALVARO GOMEZ E RUSSELL GUYVER, REGENTES)

PROGRAMA:
J. HAYDN – CONCERTO PARA CELLO EM RÉ MAIOR
C. SAINT-SÄENS – CONCERTO PARA CELLO EM LA MENOR
P. I. TCHAIKOVSKY – VARIAÇÕES EM UM TEMA ROCOCÓ
H. VILLA-LOBOS – FANTASIA PARA CELLO E ORQUESTRA

10 DE AGOSTO (SÁBADO)

• FUNDAÇÃO EVA KLABIN (19H30)
FROM RUSSIA WITH LOVE
MÚSICOS: GERALD ROBBINS (PIANO) DMITRY EREMIN (CELLO)

PROGRAMA:
N. MYASKOVSKY – SONATA PARA CELLO E PIANO Nº 1
S. PROKOFIEV – SONATA PARA CELLO
S. RACHMANINOFF – SONATA PARA CELLO

11 DE AGOSTO (DOMINGO)

• CINE 9 DE ABRIL / VOLTA REDONDA (10H30)
MÚSICOS: ORQUESTRA DE VIOLONCELOS E CONTRABAIXOS DE VOLTA REDONDA (SARAH HIGINO, REGENTE)
BLAS RIVERA (SOLISTA: SAXOFONE)
DAVID CHEW (SOLISTA: CELLO)
DMITRY EREMIN (SOLISTA: CELLO)

PROGRAMA:
A PIAZZOLLA – JACINTO CHINCLANA
B. RIVERA – MILONGA SUDACA CANCIÓN PARA CONQUISTAR
A LA BAILARINA ÍNTIMO
J. HAYDN – CONCERTO Nº 1 EM DÓ MAIOR

• PARQUE LAGE (IIH)
NORWEGIAN IN THE WOODS
MÚSICOS: OSLO STRINGS (KAJA PETTERSEN - CELLO
ISA HOLMESLAND - VIOLINO) RAGNHILD LIEN – VIOLINO)
MARIT LARSEN (PIANO E VOCAL)

PROGRAMA: